
**Tentes de camping — Exigences et
méthodes d'essai**

Camping tents — Requirements and test methods

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 5912:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 5912:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Classement	3
4.1 Catégories de tentes de camping.....	3
4.1.1 Tentes de camping de catégorie A (légères).....	3
4.1.2 Tentes de camping de catégorie B.....	3
4.2 Niveau de performances de la tente.....	3
4.2.1 Niveau 1.....	3
4.2.2 Niveau 2.....	3
4.2.3 Niveau 3.....	3
5 Calcul de la capacité de couchage	4
5.1 Généralités.....	4
5.2 Zone d'essai 1 pour les tentes de camping de catégorie A.....	4
5.3 Zone d'essai 2 pour les tentes de camping de catégorie B.....	4
6 Exigences	5
6.1 Exigences générales.....	5
6.1.1 Tissus et leurs raccords.....	5
6.1.2 Fixation au sol.....	7
6.1.3 Mesures de protection.....	7
6.1.4 Ventilation.....	7
6.1.5 Entrées et sorties.....	8
6.1.6 Protection contre les insectes.....	8
6.1.7 Résistance à la pénétration de la pluie.....	8
6.2 Exigences relatives aux composants.....	9
6.2.1 Armature.....	9
6.2.2 Fermetures à glissière.....	10
6.2.3 Système de haubans.....	10
6.2.4 Housses de tente et de mâts.....	10
7 Accessoires de la tente	11
8 Méthodes d'essai	11
8.1 Résistance du système de haubans.....	11
8.2 Corrosion de l'armature et des œillets métalliques.....	12
8.3 Essai d'arrosage.....	12
8.3.1 Généralités.....	12
8.3.2 Préconditionnement et préparation.....	12
8.3.3 Exigences fondamentales et installation de l'essai.....	12
8.3.4 Mode opératoire d'essai.....	14
8.4 Résistance latérale des fermetures à glissière.....	15
8.4.1 Résistance latérale de la fermeture à glissière.....	15
8.4.2 Comportement de la fermeture à glissière dans des conditions de va-et-vient continu.....	15
8.5 Résistance de la matière plastique à la décoloration sous l'effet de l'humidité.....	16
8.6 Essai des éléments.....	17
8.6.1 Arêtes et angles.....	17
8.6.2 Éléments tubulaires, orifices et écartements.....	17
8.6.3 Points de cisaillement et de coincement.....	17
8.7 Essai des raccords de matériaux.....	17
9 Avis aux occupants	17

10	Instructions fournies par le fabricant	18
11	Marquage	19
	11.1 Généralités.....	19
	11.2 Informations sur le lieu de vente.....	20
	Annexe A (informative) Marquage des tentes	21
	Annexe B (informative) Étiquette pour les matériaux ignifuges	23
	Annexe C (informative) Exemple d'affichage d'informations sur le lieu de vente	24
	Bibliographie	25

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 5912:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel et équipements de sports et autres activités de loisirs*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 136, *Équipements et installations pour le sport, les aires de jeux, et autres équipements et installations de loisir*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette cinquième édition annule et remplace la quatrième édition (ISO 5912:2011), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- mise à jour de l'[Article 3](#);
- révision du paragraphe of [6.1.1.1](#) « Résistance à la déchirure, à la rupture, à la pénétration de l'eau et aux intempéries »;
- modification des exigences du paragraphe « Entrées et sorties » ([6.1.5](#));
- modification du paragraphe « Éléments tubulaires, orifices et écartements » ([8.6.2](#));
- ajout du paragraphe « Essai des raccords de matériaux » ([8.7](#));
- révision de l'Article « Instructions fournies par le fabricant » ([10](#));
- ajout du paragraphe « Informations sur le lieu de vente » ([11.2](#));
- ajout de l'annexe « Exemple d'affichage d'informations sur le lieu de vente » ([Annexe C](#));
- modifications au niveau éditorial.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 5912:2020](#)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/72083048-37b0-476b-9721-bec4903ad998/iso-5912-2020>

Introduction

0.1 Généralités

Le présent document a été révisé en profondeur. L'objectif de cette révision était de le simplifier en supprimant les exigences et les méthodes d'essai non reproductibles ou ne contribuant pas aux performances des tentes de camping en termes de sécurité et de qualité. Les performances en matière de stabilité font partie des paramètres supprimés. La stabilité était considérée comme un enjeu important pour les performances d'une tente de camping, mais aucune méthode d'essai reproductible n'était disponible lors de l'élaboration du présent document. Le présent document inclura des exigences plus spécifiques dès lors qu'un essai approprié ou un essai simulé sera élaboré.

Pour les tentes-marquises et les structures textiles de plus grandes dimensions, l'EN 15619 peut être plus pertinente.

0.2 Facteurs environnementaux

Chaque produit affecte l'environnement au cours de son cycle de vie, depuis l'acquisition des matières premières jusqu'à la mise au rebut, en passant par la production, la distribution et l'utilisation. Les impacts sur l'environnement découlent de la consommation d'énergie et de ressources, de la production de déchets ainsi que de l'émission de substances dans l'air, l'eau et le sol. L'ampleur des impacts sur l'environnement au cours des différents stades du cycle de vie dépend de certains choix effectués lors de la conception du produit. Cela comprend des aspects tels que le choix des matériaux, les méthodes de production et la possibilité d'entretien et de recyclage. Il convient que les fabricants et distributeurs de tentes de camping considèrent l'impact de leur produit sur l'environnement, par exemple:

- en évitant d'utiliser des substances nocives pour l'environnement;
- en sélectionnant la meilleure technologie et les meilleures techniques disponibles afin de réduire la consommation d'énergie et de matériaux;
- en envisageant d'utiliser des matériaux recyclés pour le produit et l'emballage;
- en encourageant une mise au rebut responsable en fin de vie par l'utilisateur, y compris des recommandations sur la séparation et l'identification des composants et emballages recyclables; ou
- en utilisant des matériaux, des composants et des installations de fabrication qui disposent de politiques environnementales déclarées et documentées.

Tentes de camping — Exigences et méthodes d'essai

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences relatives à la sécurité, aux performances et à l'aptitude à l'emploi des tentes de camping.

NOTE Pour les auvents de caravane, voir l'ISO 8936.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 105-A02, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie A02: Échelle de gris pour l'évaluation des dégradations*

ISO 105-B04, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie B04: Solidité des teintures aux intempéries artificielles: Lampe à arc au xénon*

ISO 105-X12, *Textiles — Essais de solidité des coloris — Partie X12: Solidité des coloris au frottement*

ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

ISO 554, *Atmosphères normales de conditionnement et/ou d'essai — Spécifications*

ISO 811, *Textiles — Détermination de la résistance à la pénétration de l'eau — Essai sous pression hydrostatique*

ISO 2081, *Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques — Dépôts électrolytiques de zinc avec traitements supplémentaires sur fer ou acier*

ISO 4675:2017, *Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique — Essai de flexion à basse température*

ISO 6925, *Revêtements de sol textiles — Comportement au feu — Essai à la pastille à température ambiante*

ISO 6941:2003, *Textiles — Comportement au feu — Détermination des propriétés de propagation de flamme d'éprouvettes orientées verticalement*

ISO 7152, *Tentes de camping et auvents de caravane — Vocabulaire et liste de termes équivalents*

ISO 7771, *Textiles — Détermination des variations dimensionnelles des étoffes lors de leur immersion dans l'eau froide*

ISO 9227, *Essais de corrosion en atmosphères artificielles — Essais aux brouillards salins*

ISO 13934-2, *Textiles — Propriétés des étoffes en traction — Partie 2: Détermination de la force maximale par la méthode d'arrachement (Grab test)*

ISO 13937-2, *Textiles — Propriétés de déchirement des étoffes — Partie 2: Détermination de la force de déchirure des éprouvettes pantalons (Méthode de la déchirure unique)*

ISO 23388, *Gants de protection contre les risques mécaniques*

3 Termes et définitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

surface au sol

zone limitée par les parois de la tente extérieure en contact avec le sol

Note 1 à l'article: Cette zone comprend bien les tentes et les habitacles, mais exclut la zone des haubans, les toiles à pourrir et les jupes pare-neige.

[SOURCE: ISO 7152:1997, 1.3.2, modifiée — Note 1 à l'article a été ajoutée.]

3.2

dimensions de la tente extérieure

dimensions du plus petit espace rectangulaire nécessaire pour l'implantation de la tente de camping, haubans exclus

3.3

surface de la tente intérieure

partie de la *surface au sol* (3.1) réservée à l'usage de séjour/couchage

3.4

dimensions de la tente intérieure

longueur et largeur maximales de la tente intérieure mesurées au sol

3.5

dimensions d'implantation

dimensions du plus petit espace rectangulaire nécessaire pour l'implantation de la tente, haubans inclus

3.6

capacité de couchage

nombre de places de couchage

3.7

poids utile minimal

poids de la tente de camping avec la toile intérieure et le double toit (le cas échéant) plus le nombre minimal de mâts, de sardines et de haubans nécessaires à la tente de camping une fois montée

Note 1 à l'article: Il n'est pas nécessaire d'inclure les housses des mâts et des sardines.

3.8

poids total

poids de la tente de camping telle que livrée comprenant, par exemple, l'ensemble des mâts, tissus, sardines et housses, à l'exception de l'emballage

3.9

point de cisaillement et de coincement

point où la distance entre deux parties accessibles rigides, mobiles l'une par rapport à l'autre, est inférieure à 18 mm et supérieure à 7 mm dans au moins une position pendant le mouvement

3.10

point de cisaillement et de coincement accessible

point de cisaillement et de coincement (3.9) facilement accessible lorsque la tente de camping est dans sa configuration d'utilisation prévue et avec lequel un contact involontaire est prévisible

3.11**système de verrouillage automatique**

mécanisme qui s'enclenche sans intervention de l'utilisateur afin d'empêcher un mouvement involontaire

3.12**tente étanche**

tente de camping dont le tapis de sol est cousu au double toit pour former un ensemble fermé et étanche ou qui dispose d'une *jupe pare-neige* (3.13)

Note 1 à l'article: En général, les tentes de camping dotées d'une jupe pare-neige ne sont pas étanches, mais il est possible que de la neige ou du sable s'accumule sur cette jupe pare-neige et entrave la circulation de l'air, ce qui rend la tente étanche.

Note 2 à l'article: L'utilisation d'une tente étanche peut engendrer une accumulation de gaz nocifs.

3.13**jupe pare-neige**

tissu attaché au bord inférieur du double toit de la tente, en général conçu pour reposer horizontalement sur le sol

Note 1 à l'article: La jupe pare-neige peut être recouverte de neige ou de pierres afin d'ancrer la tente de camping au sol.

4 Classement**4.1 Catégories de tentes de camping****4.1.1 Tentés de camping de catégorie A (légères)**

Tentes de camping dont le poids total est $\leq 2,5$ kg par place de couchage.

4.1.2 Tentés de camping de catégorie B

Tentes de camping dont le poids total est $> 2,5$ kg par place de couchage.

4.2 Niveau de performances de la tente**4.2.1 Niveau 1**

Tentes de camping conçues pour être utilisées peu fréquemment et sur une courte période. Bien qu'elles soient imperméables, il convient que ces tentes soient principalement utilisées par beau temps.

EXEMPLE À l'occasion, lors d'un week-end de camping en été.

4.2.2 Niveau 2

Tentes de camping conçues pour être utilisées principalement dans des conditions météorologiques modérées. Convient à une utilisation par mauvais temps (humidité et vent), mais pas à une utilisation dans des conditions extrêmes ou en montagne.

4.2.3 Niveau 3

Tentes de camping conçues pour être utilisées dans toutes les conditions météorologiques.

EXEMPLE Alpinisme, expéditions, accumulation de neige ou usage domestique prolongé.